



FRANÇAIS

Agathon présentera lors de Prodex ses nouveautés pour le guidage et le centrage

Mini-centrage fin désormais aussi pour les applications dynamiques, douille pour guidage lisse qui ne nécessite aucun entretien et diamètres plus grands pour le centrage fin Agathon, telles sont les innovations qui seront présentées.

Mini-centrage fin Agathon pour applications dynamiques (séries 7980, 7981 et 7989)

La version originale du mini-centrage fin Agathon a été lancée l'année dernière, initialement pour des applications statiques. Dans ce domaine d'application ciblé, ce produit a gagné de nombreux clients, entre autres auprès des moulistes. En effet, ce produit à l'aspect plutôt discret permet des concepts d'outils complètement nouveaux. En d'autres termes, grâce au mini-centrage fin, les inserts de moule peuvent être changés en un clin d'œil sans outils spéciaux ni connaissances spécialisées. De plus, le système de centrage fin miniature fonctionne sans jeu, garantissant ainsi une parfaite précision de l'outil.

Entre-temps, Agathon a continué à développer le système de centrage fin miniature et a élargi son champ d'application. Le mini-centrage fin peut désormais être utilisé également pour des applications dynamiques. En particulier, le centrage de cavités flottantes dans des moules à cavités multiples offre un large champ d'application pour le centrage fin miniature. Grâce à l'encombrement réduit du mini-centrage fin, le nombre de cavités peut être augmenté jusqu'à 30%. Comme le mini-centrage fin n'est pas couplé, il est possible d'utiliser des douilles supplémentaires de la série 7989, ce qui offre de nouvelles possibilités d'application, notamment pour les outils de tournage ou les solutions d'automatisation.

Extension du programme de centrage fin Agathon (séries 7990 et 7993)

Agathon a également ajouté d'autres produits en dehors de la gamme mini. Le programme de centrage fin Agathon a été étendu dans les séries 7990 et 7993 pour une utilisation avec des outils plus grands. Un centrage avec un diamètre de colonne de 40 mm a été développé pour la série 7993 et de 50 mm et pour la série standard 7990. Jusqu'à présent, le diamètre maximal des colonnes de la série 7993 était de 25 mm et celui de la série 7990 de 32 mm. En général, tous les systèmes de centrage fin Agathon sont une alternative de grande qualité aux systèmes de centrage par glissement avec jeu et encore plus

aux systèmes de centrage cubique. Les unités de centrage fin sans jeu sont fabriquées en acier à roulements et garantissent une faible usure des outils de formage.

Douille pour guidage lisse qui ne nécessite aucun entretien des séries 7040 et 7041

Le nouveau manchon coulissant sans entretien est la troisième innovation qu'Agathon présentera à Prodex. Il est particulièrement adapté au fonctionnement à sec, où le faible jeu permet un guidage très précis. La surface de glissement de la douille est conçue et structurée pour obtenir des performances très élevées au contact de la surface de la colonne.

DEUTSCH

Führen & Zentrieren – Neuheiten von Agathon an der Prodex

Die Mini-Feinzentrierung nun auch für dynamische Anwendungen, wartungsfreie Gleitbuchse und grössere Durchmesser bei der Agathon-Feinzentrierung; das sind die Neuheiten, mit denen Agathon an die Prodex 2019 fahren wird.

Agathon Mini-Feinzentrierung neu auch für dynamische Anwendungen (Normen 7980, 7981 und 7989)

Die ursprüngliche Version der Agathon Mini-Feinzentrierung wurde im vergangenen Jahr zunächst für statische Anwendungen lanciert. Doch bereits mit diesem fokussierten Einsatzbereich hat die Mini-Feinzentrierung (nicht nur) unter den Formenbauern viele Freunde gewonnen. Denn: Dieses recht unscheinbar wirkende Produkt ermöglicht völlig neue Werkzeugkonzepte. Das heisst, dank der Mini-Feinzentrierung können Formeinsätze blitzartig

sowie ohne Spezialwerkzeug und Expertenwissen gewechselt werden. Und weil die Mini-Feinzentrierung spielfrei arbeitet ist eine perfekte Präzision des Werkzeugs sichergestellt.

Mittlerweile hat Agathon die Mini-Feinzentrierung nochmals weiterentwickelt und deren Anwendungsbereich ausgeweitet. Neu kann die Mini-Feinzentrierung auch für dynamische Anwendungen eingesetzt werden. Insbesondere die Zentrierung schwimmend gelagerter Kavitäten in Multikavitätenwerkzeugen dürfte ein breites Anwendungsfeld für die Mini-Feinzentrierung bieten. Dank des geringen Platzbedarfs der Mini-Feinzentrierung kann die Anzahl der Kavitäten um bis zu 30% erhöht werden. Da die Mini-Feinzentrierung nicht gepaart ist, können zusätzliche Buchsen der Norm 7989 eingesetzt werden – insbesondere für Drehwerkzeuge oder Automationslösungen bietet dies neue Anwendungsmöglichkeiten.

Programmerweiterung bei der Agathon-Feinzentrierung (Normen 7990 und 7993)

Auch ausserhalb des Mini-Bereichs hat Agathon nachgelegt. So wurde das Programm der Agathon-Feinzentrierung innerhalb der Normreihen 7990 und 7993 für deren Anwendung in grösseren

Werkzeugen erweitert. Für die Normreihe 7993 wurde eine Zentrierung mit Säulendurchmesser 40mm und für die Normreihe 7990 eine mit Säulendurchmesser 50mm entwickelt. Bislang betrug der maximale Säulendurchmesser in der Normreihe 7993 25mm und in der Normreihe 7990 32mm.

Generell sind alle Agathon-Feinzentrierungen eine höherwertige Alternative zu gleitenden, mit Spiel behafteten Zentriersystemen und erst recht zu kubischen Flachzentrierungen. Die spielfreien Feinzentrierungen sind aus Wälzlagerstahl gefertigt und stellen einen verschleissarmen Betrieb von Formwerkzeugen sicher.

Wartungsfreie Gleitbuchse Normreihe 7040 und 7041

Die neue wartungsfreie Gleitbuchse ist die dritte Innovation, die Agathon an der Prodex präsentieren wird. Sie zeichnet sich insbesondere für Trockenlauf aus, wobei das kleine Spiel eine sehr präzise Führung ermöglicht. Die Gleitoberfläche der Buchse ist ausgelegt und strukturiert, um mit der Säulenoberfläche, dem Gegenlaufpartner aus dem Agathon-Programm, eine sehr hohe Performance zu erreichen.

ENGLISH

Guiding and Centering - News from Agathon at the Prodex

Agathon Mini Fine Centering now also for dynamic applications, a maintenance-free friction bushing and larger diameters in Agathon fine centerings; these are the innovations that Agathon will present at the Prodex 2019.

Agathon Mini Fine Centering now also for dynamic applications (standards 7980, 7981 and 7989)

The original version of the Agathon Mini Fine Centering was initially launched last year for static applications. But even with this focused field of application, the Mini Fine centering has gained many friends (not only) among the mold makers. Because: This rather unimpressive-looking product enables completely new tool concepts. This means that thanks to the Mini Fine Centering, mold inserts can be changed in a flash, without special tools and expert knowledge. And because the Mini Fine Centering has no clearance, perfect tool precision is ensured.

In the meantime, Agathon has further developed its Mini Fine Centering and expanded its scope of application. The Mini Fine Centering can now also be used for dynamic applications. In particular, the centering of floating cavities in multi-cavity molds should offer a broad field of application for the Mini Fine Centering. Thanks to its small footprint, the number of cavities can be increased by up to 30%. Since the Mini Fine Centering is not paired, additional bushings of the standard 7989 can be used - in particular for turning tools or automation solutions, this offers new application possibilities.

Program extension for Agathon Fine Centering (standards 7990 and 7993)

Outside the mini-area, Agathon has also put more logs on the fire. For example, the program of Agathon Fine Centerings within

the 7990 and 7993 series has been extended for use in larger tools. For the standard 7993 a centering with a column diameter of 40mm and for the standard 7990 one with a column diameter of 50mm was developed. So far, the maximum column diameter in the standard 7993 was 25mm and in the standard 7990 32mm.

In general, all Agathon Fine Centerings are a superior alternative to sliding centering systems with clearance and even more so to flat centerings. The clearance-free Agathon Fine Centerings are made of bearing steel and ensure a low-wear operation of molds.

Maintenance-free sliding bushing (standards 7040 and 7041)

The new maintenance-free sliding bushing is the third innovation that Agathon will present at the Prodex. It distinguishes itself especially for dry running, whereby the extremely small clearance enables a very precise guidance. The sliding surface of the bushing is designed and structured to achieve a very high performance together with the surface of the pillars, the counter partner from the Agathon range.

AGATHON AG

Gurzelenstrasse 1

CH-4512 Bellach

T. +41 (0)32 617 45 00

www.agathon.ch